

# 杉並支部レター

THE OBJECTIVES OF TCCI, WITH BRANCHES ESTABLISHED IN EACH OF THE 23 WARD OF TOKYO, ARE TO FOSTER THE OVERALL IMPROVEMENT AND DEVELOPMENT OF COMMERCE AND INDUSTRY AND TO CONTRIBUTE TO THE WELFARE OF THE COMMUNITY.



特集  
荻窪ブロック

表紙写真：荻窪駅北口



## 【荻窪タウンセブン】

今秋リニューアルオープンしたタウンセブン。前身は戦後間もない頃に出来た闇市から発展した「荻窪新興商店街」で、新興マーケットとも呼ばれていました。

木造の建物が立ち並んでいたために火災が多く、さらに店舗群の老朽化をきっかけに、商店街の場所に新しくビルを建て、そこに新興商店街の店舗が入居しました。これが現在のタウンセブンビルとなりました。

## SUGINAMI AREA MAP



## 会長からのご挨拶



東京商工会議所杉並支部 会長 宇田川紀通

### 「企業・人・まち 全てが輝く杉並を目指して」

東京商工会議所役員等の改選期に当たる本年11月、新任の役員・評議員の皆様もお迎えし、杉並支部会長として2期目のスタートを切ることになりました。

根本前会長が築かれた杉並支部の行動理念を引き継ぎ、3年間、地域振興を中心に据え、区内企業の経営支援や行政への要望・提言といった様々な活動に取り組んで参りましたが、ブロック（地区）制の導入ひとつを取っても途半ばであり、課題も残されていると感じております。

良好な住宅地として発展してきた杉並区ですが、少子高齢化の影響で、このままでは活力の低下は免れません。杉並で働く人・暮らす人、杉並を訪れる人が満足し、増えるような方策を取ることが、地域の活性化や産業の活性化、ひいては災害時の地域の余力・弾力を生むことにもつながると思います。

今後も、以上のような課題を念頭に置き、地域のステークホルダーの皆様から支持される経済団体として、地元に着目した事業・サービス、提言・要望活動を展開して参りたいと存じますので、何卒、倍旧のご支援・ご協力を賜りますようお願い申し上げます。

### 杉並支部の事業より

## 第3回 花と緑の井草祭り／シンボル・フラワーロード構築



左) 即売会が人気の「花と緑の井草祭り」 右) 初めてのモザイカルチャー展示

東京商工会議所杉並支部は、11月13日、荻窪園芸地方卸売市場において、「第3回花と緑の井草祭り」を開催しました。寄せ植え体験教室、花や野菜の即売会、モザイカルチャー展示、抽選による花のプレゼントを実施し、約3,500人の来場者で賑わいました。当支部では、地域の関係者（町会・商店街・事業所・学校・区等）と協力して、平成21年度から「花と緑のガーデンタウン井草（井草地域活性化推進事業）」を行っています。井草地域の長である「園芸・農業」「緑」「アニメ」を活用して地域の活性化を図る事業で、今回のイベントは5月に引き続き、この事業の一環として開催しました。また、11月20日には、上井草・井荻・下井草3駅の南側道路に花の植え替えを行ったプランター約600基を設置しました。

## 役員研修会開く



分科会での熱心な討議

東京商工会議所杉並支部は、11月18日、中野サンプラザにおいて役員研修会を開催しました。新任の役員を含む23人が参加、「論語と算盤」と題した講演会（講師：作家・中国古典研究家・守屋淳氏）、主要政策課題に関する関口東商理事・産業政策第二部長からの説明に続いて、宇田川会長が杉並支部の組織・運営についての方針を披露。その後の分科会においても、杉並支部の事業・運営等について熱心な討議が展開されました。

## 東京商工会議所入会のご案内

～会員として東京商工会議所にご加入いただくと、様々なメリットがございます！～

### 経営支援活動

経営の改善と新たな成長に向けて取り組む企業の挑戦を力強くバックアップします。

### 資金のご案内

★経営改善資金（マル経融資）：マル経融資（小規模事業者経営改善資金）は小規模事業者の方々の経営をバックアップするために無担保・無保証人で商工会議所の推薦にもとづき融資される国（日本政策金融公庫）の融資制度です。

★東京商工会議所メンバーズビジネスローン：東京商工会議所と協力金融機関（銀行・信用金庫・信用組合）の提携により、通常より優遇された条件で融資が受けられる東商会員ならではのメリットです。

### 経営のご相談

専門家が無料でご相談にお応えします。

★法律相談・税務相談：経営上、お困りの方はお気軽にご相談ください。弁護士・税理士がお答えいたします。

★エキスパートバンク：小規模事業者の皆さまからのご要望に応じて、東京商工会議所に登録されたエキスパート（専門家）を直接事業所に派遣し、具体的・実践的なアドバイスによって問題の解決に役立てていただくものです。

### 政策提言

### 要望活動

経営環境の改善と活力のある経済社会の実現に向けて会員企業の皆さまの声を政治・行政に反映させます。

### 地域振興活動

産業振興・地域活性化に向けて会員企業の皆さまと地域社会の取り組みを推進いたします。

## 【杉並支部】今後の事業予定

### 【各種経営セミナー】

経営者・従業員の方向けに、各種無料セミナーを開催いたします。申込方法等の詳細につきましては、後日FAX、ホームページにてご案内します。

★1月14日(金) 14:00～16:00 売上伸ばす商談セミナー

★1月21日(金) 14:00～16:00 キャッシュフロー改善セミナー

★1月27日(木) 18:00～20:00 インターネット活用セミナー

【会場】杉並区立産業商工会館（阿佐谷南3-2-19）

【参加費】無料

### 【新春賀詞交歓会】

平成23年1月18日(火) 16:30～20:00

①講演会 16:30～18:00

「夢を仕事に、そして、仕事に夢を！～ゼロから1200億円企業へ～」ワタミ株式会社 会長・CEO 渡邊美樹氏

②式典 18:00～18:30

③懇親会 18:30～20:00

【会場】吉祥寺第一ホテル「天平」（8階）

武蔵野市吉祥寺本町2-4-14 電話0422-21-4411

【参加費】1名様 10,000円(税込) ※詳細はお問合せください。

お問い合わせ：東京商工会議所 杉並支部 ☎03-3220-1211



# 荻窪ブロック

商店街発の街づくり

## 教会通り新栄会く都内商店街大賞を受賞！

荻窪駅北口から、衛生病院に向かつて北に延び、80店余りが加入する「教会通り新栄会」が、この度「第6回東京商店街グランプリ」でグランプリに選ばれました。

教会通りは、昭和の面影がそこかしこに見られる商店街で、道幅が狭く、右に左に曲がりながら、いくつかの辻を通りつつ、進んでいきます。道が曲がっているために、通りの終わりで見渡すことが出来ず、ここを訪れる人は、そこがまた、オモシロイと言います。

また、新しい店舗が老舗の店舗を

おしのけて発展するのではなく、見事に共存しており、レトロモダンな雰囲気があります。道が狭い故に車も通らず、安心して買い物ができるのも教会通りの良さです。

このユニークな商店街の若手から女性、さらに子供まで巻き込み、バラエティにとんだ代表メンバーが、加盟店紹介ビデオのレポーター役となり、それぞれの視点から新しい切り口で、商店街の魅力を発見していく番組「千客万来！『教会通り物語』」を制作。衛星放送やケーブルテレビ、インターネットなどで放

映し、その活動が独創的と評価されました。

これらの取り組みは、2008年に手作りの30分番組を試作したのがきっかけで、2009年度は杉並区の助成を受けて、本格的に番組制作を始めました。

斉藤敬子会長は、グランプリへの取り組みによって「それぞれ店同士が協力する雰囲気ができ、それによってつながりが深まった。受賞は若い世代への励みになりますし、世代交代にもつながっていききたいですね」と、喜びを語りました。



上) 教会通りの様子  
下) 第6回東京商店街グランプリの賞状とトロフィー

「教会通り物語」はコチラからご覧になれます。  
<http://www.kyokai-dori.com/youtube.html>

## 荻窪駅北口駅前広場の再開発工事

現在、工事が進んでいる荻窪駅北口の駅前広場は、2011年3月に完成予定。長い間、駅前の一画を占めていた店舗の撤去に伴い、バスやタクシーといった交通機関も安全で利用しやすいようにリニューアルされます。

「駅前広場の整備は、通過点である」との認識を示されるのは、荻窪地区発展協議会・副会長の相馬秀行さん。相馬さんは副会長として、これらの事業の実務を一手に引き受けていらっしやいます。南北の商店街会長や地元企業の代表からなる荻窪地区発展協議会。その歴史は古く、今年で47年になります。

そもそも杉並の街作りは、当時の区長から協議会に打診があつて、荻窪を中心に始まったのだそうです。

荻窪の街は、JR中央線が南北を分断しており、人も自転車も車も、通行が著しく不便な街。これを何とかしようというのが、荻窪地区

備したものです。大田黒氏の仕事部屋であったレンガ色の洋館は、記念館として展示され、同氏が愛用したピアノ（1900年にスタインウェイ社で製造）が保存されています。また、数寄屋造りの茶室、休憩所などもあります。2003年から紅葉のライトアップが始まり、好評です。

発展協議会の大きな目標です。

この駅前広場の整備だけでも、構想から実現まで23年かかりました。南北の通行も店舗の連鎖性をうまく活用して、既存の商店街を発展させたいとの思いから、「これからは若手に引き継いで、荻窪発展の事業が続いていくようにしたい」と語られました。



上) JR荻窪駅北口駅前広場の全体計画平面図  
左) 修景計画の鳥瞰図

## 杉並区の良い笑顔



荻窪地区発展協議会 会長 橋國太郎氏

駅前広場に面する好立地に報恩商店はあります。店は60年近く続いており、橋さんは2代目。商店街では副会長として会長を支え、荻窪地区発展協議会に尽力され、2009年からは宇田川会長の後を継いで、荻窪地区発展協議会会長に。

ともかく荻窪はお客さんの人柄が良く、素晴らしいとおっしゃいます。厳しい面もあるが、良い仕事に對しては、きちんと評価をしてくれるのだそうです。

息子さんは、若いうちから料理の道に入り、今は店の半分を改装して料理店を営んでいます。商売の内容は変わっても、地域を愛し、発展に尽力していくという心は、受け継いでいけるでしょう。

## 育った街への恩返し

生まれも育ちも荻窪の今村さん。昔は青梅街道もまだ狭く、車も少なく、大八車で荷物を運んでいたそうです。1927（昭和2）年に荻窪駅の北口が開設された時に、先代が春木屋（生そば）を開業。戦後の混乱を経て2代目の今村さんが中国料理春木屋を継承したのが1957年のこと。街も大きく変わって随分と良くなったけれど、戦前から変わっていないのが、南北を分断するJRの線路だとおっしゃいます。

自分を育ててくれた街に恩返しの意味も含めて、商店会長や町会長などを歴任。地域への奉仕や青少年育成へも力を注ぎ、地域初のボーイスカウトを立ち上げたり、凧作りを教えたりもしています。子供達とのふれあいを語る今村さんの瞳は、少年のようにキラキラと輝いていました。



荻窪白山親和会 会長 今村 国治氏

## 地歴散策

### 大田黒公園

大田黒公園（荻窪3-33-12）は、文化功労者で音楽評論家だった大田黒元雄氏（1893〜1979）の屋敷跡を杉並区が日本庭園として整



大田黒公園入口

備したものです。大田黒氏の仕事部屋であったレンガ色の洋館は、記念館として展示され、同氏が愛用したピアノ（1900年にスタインウェイ社で製造）が保存されています。また、数寄屋造りの茶室、休憩所などもあります。2003年から紅葉のライトアップが始まり、好評です。



大田黒氏が愛用したピアノや蓄音機などが保存されている記念館

## PICK UP ピックアップ in 杉並 SUGINAMI

### 株式会社ジロンジュエリー（ジュエリー）

代表取締役 高橋正志 荻窪4-32-4 電話:3398-5600 FAX:3398-5601

店舗のオープンが2006年と新しいが、ジュエリーに携わって海外一流ブランドとの取引は、60年以上になる「ジロンジュエリー」。先代はミキモト真珠店からの独立。高い技術と情熱を受け継いだ高橋さんは「お客様と直に触れ合いたい」という夢を「ショップ」という形で実現しました。ジロンスピリッツの真髓は「フルオーダー」と「リフォーム」。お客様との会話を通して、イメージを形にしていきます。海外一流ブランドと同等のクオリティでカスタムメイド・ジュエリーを、バリュープライスでお届けします。ジュエリーのことなら、なんでもお気軽にご相談ください。

### 株式会社アーバンファミリー（保険）

荻窪店 店長 白石弘典 天沼3-10-3 電話:3391-0269 FAX:3391-8304

「保険を売るのではなく、お客様がご自身で保障を選択・準備していただくためのお手伝いをさせていただくところ。それが、アフラック・サービス・ショップです」と語る白石店長。営業一筋で来た白石店長ですが、店長という立場にはそれほど違和感を覚えなないとのこと。むしろ、サービスショップの店長になって、色々なお客様に会えるのが楽しみだそうです。人生の設計は人それぞれ。ふらりと気楽に立ち寄れて、細かなサービスにも対応できる、そんなショップを目指しています。

### 株式会社 三善（製造・卸売業）

代表取締役 大澤久治 天沼2-2-3 電話:3398-9161 <http://www.miyoshiweb.co.jp/>

株式会社三善は1951年の創業で、来年は60周年を迎えます。日本で最初のペーパーコースターを製造、絵本や英語教材等の外国書籍の輸入販売、さらに精密小型モーターを取り扱います。社名の「三善」は、売り方よし、買い方よし、世間よしの三方よしの三と安田善次郎翁の善の一字から頂いて、つけたそうです。現在の大澤久治氏は4代目の社長。歴史のある企業にふさわしく、優良申告法人を連続で8回も受賞されています。